

工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹零號

The Kung Sheng Daily News
第五零五號
本報地址：香港德輔道中
電話：二二二二
零售每份一角
廣告刊例：第一版每行一百字，每日收銀一元二角。第二版每行一百字，每日收銀一元。第三版每行一百字，每日收銀八角。第四版每行一百字，每日收銀六角。長期廣告另議。

美百萬人委會刊全頁廣告

促尼克遜堅守立場

反對中共混入聯合國

【華盛頓二十日電】美國反對中共進入聯合國委員會，今日發表全頁廣告，促尼克遜總統堅守立場，反對中共混入聯合國。

該廣告指出，中共進入聯合國，將使聯合國失去其作為國際和平與安全維護者的地位。廣告呼籲美國人民支持政府的立場，並要求尼克遜總統在聯合國大會上，堅決反對中共的申請。

廣告還提到，中共在國際事務中的行為，已經嚴重損害了美國的利益。廣告呼籲美國人民團結一致，反對中共的擴張政策。



明說片圖
者記的後線前視在日一廿月六于，攝長部防國列色以
(真傳電線無社國美合)情神話談表發者記向上席會特招

埃總統擬定計劃

謀解決以阿糾紛

【開羅二十日電】埃及總統薩達特今日宣佈，他已擬定一項計劃，以解決以色列與阿拉伯國家之間的糾紛。

薩達特表示，這項計劃旨在通過對話和談判，實現中東地區的和平與穩定。他呼籲以色列政府接受這項計劃，並與阿拉伯國家展開談判。

美國加拿大

著名院校 在港招生

加拿大名校校長衛爾斯博士抵港

衛爾斯博士是加拿大著名教育專家，曾擔任多所知名大學的校長。他此次來港，是應邀參加一項教育交流活動，並為加拿大在港的學校招生。

融也樂

原廠冷氣的設備・舒適涼快的享受



日產汽車廠精心產品「太子牌」士佳麗四門豪華中型房車，流線型的車身設計，雅緻名貴，車內設備豪華齊全，配有原廠冷氣機、收音機、桶型座位、顏色車窗、香煙點火器等，式樣俱全。高性能的機械構造，加速快速強勁，控制靈活，由靜止至100哩只需18秒，最高時速每小時103哩，車廂鋪上防撞膠墊，配備碟型動力輔助車製，安全可靠。

「日產」士佳麗備有1500cc及1800cc兩種，原廠冷氣機，以供選擇。

星太子牌(士佳麗)

NISSAN SKYLINE

士佳麗型四門原廠冷氣 豪華中型房車

總代理：大昌貿易有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司 電話：8-772210、767014
香港德輔道中9號 九龍彌敦道88號 電話：8-841222、850884

合安汽車有限公司 電話：8-743337、743330
香港軒尼詩道115號 九龍彌敦道308號 電話：8-620884、626700

離子靜電治療

功效宏大神奇!

促進新陳代謝治癒一切衰老及慢性疾病

日本醫學權威遠藤泰臣博士發明並親自獨家監製

川崎離子靜電健康器

可增強人體細胞活力促進各種機能防止更年期各種官能衰退恢復青春美態

專治：多年風濕、胃病、神經痛、失眠、精力衰退、神經衰弱、夜尿頻仍

●由「離子靜電」發明人遠藤泰臣博士獨家監製

●機內裝置電腦控制，產生適量穩定靜電

●設備自動警報系統，使用時防止靜電外洩

●機身裝有自動計時器，控制準確使用時間

●附贈特製名牌手提箱，精美大方

●免費保養兩年，歡迎試用

●暢銷東南亞，歐、美、日、台已行銷十萬具，備受大眾歡迎

東南亞總代理：大昌貿易有限公司屬下機構 電話：H454524

本公司前設於韓國貿易大廈地下之門市部，現暫遷借本港永樂西街201至203號二樓繼續營業，新雨舊知，敬請照常惠顧為幸

大韓民國國內高麗參及麗參製品指定販賣人高麗人參興業株式會社敬啟

附圖舉例：A美國 PEPPERDINE COLLEGE 校舍一角舉例

B.加拿大 ALMA COLLEGE DR. M.E. BONE 校長近照

衛爾斯學校校長衛爾斯博士協助香港學生前往加拿大留學有志者請到九龍彌敦道長沙街口旺角慶興銀行大廈十六樓二號室(電話按十五字)衛爾斯學校香港聯絡處接洽電話(323232)或(313732)(星期六下午及星期日例假照常辦公)(代辦學生入境證或護照完全免費)

辦公時間：上午九時至下午八時

星馬泰聯遊團

全團十二天

星馬泰聯遊團 全團十二天

星馬泰聯遊團 全團十二天

星馬泰聯遊團 全團十二天

星馬泰聯遊團 全團十二天

星馬泰聯遊團 全團十二天

星馬泰聯遊團 全團十二天

日本遊覽團九天

出發：七月廿七日(廿五)

日期：八月八日、八月十五日、八月十八日

日本酒店、請早報名

暑假遊覽好去處 華聯遊團

歐洲萬里暑假遊覽團

美加遊覽團廿三天

日航珍寶747班機

大地旅遊社主辦

電話：H26063、26060

香港中環高宜大廈二樓二四室

另包機學生廉價機票，請速定位。

玻利維亞內部不穩

全國進入緊急狀態

玻利維亞內部不穩，全國進入緊急狀態。

玻利維亞內部不穩，全國進入緊急狀態。

玻利維亞內部不穩，全國進入緊急狀態。

玻利維亞內部不穩，全國進入緊急狀態。

玻利維亞內部不穩，全國進入緊急狀態。

玻利維亞內部不穩，全國進入緊急狀態。

【華斯頓二十日電】國際電社電，以美國太空專家，今日開始，討論關於太空站與製造一機相同的太空船連接系統，這系統可以讓太空人在太空站間接換。

這次會議是根據本月十月，美日專家合作協定而召開的，會議開始是，非常緩慢。一位美國太空開發人形容今天會議是「一個歡迎而互相認識的對步字句」加「對太空站的研究」。

「聯合」十一號的太空人，於六月六日升空，第二日進入「敬禮」太空站。「聯合」十一號的太空人，連結在「敬禮」號的鼻端，及將來來的太空人，返回地球。

假使一切進行順利，到週四過了零時五十四分（格林威治過週三廿四時五十四分），他們將可以打「聯合」九號下月的飛行紀錄。

「莫斯科廿一日路透電」國際太空站三名蘇俄太空人開始在「教皇」太空站內第三星期，他們用兩架望遠鏡，是夜進行研究。

塔斯社說：該太空工程師特西耶夫，在該太空站的「導星室」工作時用兩架望遠鏡，對準「天琴星」觀察，進行測量它的紫外光射線。

在這太空站上的探員杜布庫欣斯基，與飛行工程師伏爾科夫，預定各執照方的調查合作，工作頗有進展。

蘇俄所劃定的十八天太空飛行紀錄之時，離滿三個月，接近於一九七六年六月及西元新日，由「聯合九號」太空人尼古拉也夫及西尼新已繞地球三週。

「聯合九號」的飛行紀錄為四小時五十八分五秒。

【西德電廿一日合衆國際社】說太空站「台」自宣佈稱：該台在獲無線電訊，雖然來台自一號就新有的有人駕駛的太空飛行「天文台台」的探員斯達克，由上午三時四十分以收聽，歷時兩小時，（即上午十一時）該探員以收聽，蘇俄太空飛行的頻率，已收到該無線電訊。他說：該台自上午十一時四十分（該無線電台時間）起，至上午十一時四十分（該無線電台時間）止，該探員已繞地球三週。

該探員指出：該新的試驗，已繞地球三週，有一「敬禮號」在軌道，已繞上週。

【金邊廿一日美聯社電】高棉首政正副總理、總理梭達和副總理范倫，因在自來水投機中牟利，被自來水、米價在一夜之間而熾高幾倍之多。

許多自稱白米生意虧本的商人告訴說，多購運市外尚有白米出售，但價錢比本地米價高，藉以保護人與庫房者，藉以保護危殆。

必要把米運出市外，必先賤賣市內，然後按市外價格，而且白米運到金市，政府或政府代理人，把大批白米分給金市市民，或政府代理人，防止這批白米流入暹羅市，表示強硬。

范倫是暹羅高棉人，他先有足夠的白米來分發給每一個人。

安省國大代表

南韓前總理丁一權
在日演說呼籲合作

【加拿大卡卡微訊】勒吉那廿一日路過社區，兩名勒吉那青年駕馬，他們已刺下投擲新鮮雞蛋而不打破的最遠的世界紀錄。年十三歲的伊普倫，昨日把一隻狗大方面有加強的必要。

○推選現代化，並與現亞洲和半與繁榮的共
同目標。據日兩國在各
方面有加強的必要。

○今日下令全國省長和南布各州省長，查出樹皮孩童的團體。

○幾星期前，海公司三三

「東曆十二月二十日，時約下午三點鐘，政府府在二十二日的內閣會議上決定的，派前外相推選三郎爲滿鐵顧問，並令其即日在滿鐵參加行政的顧問，統正正的就職典禮。

被迫作飛刀活劇

而成為一名馬戲班飛刀手向觀眾表演的目標。她與丈夫李察波頓在抵達倫敦機場時說：「大銀會的開始，好像在玩遊戲。」

【漢堡二十一日合衆國際社電】警方今日稱：郵務人員在上星期六將估計約三十萬封的七歲的學生，留下條給他的未婚妻。由於患病，要去自又謂，他曾寄出一

嚴副總統勉畢

【台北廿一日中央社電】副總統嚴家淦今天發大會上致詞。

副總統指出：近廿年來，由於毛共猖獗大陸，倒行逆施，殘害人民，一錢灰兵！

共國策，推展討毛救運動，作反共救國的錢灰兵！

五十九年度大專院校

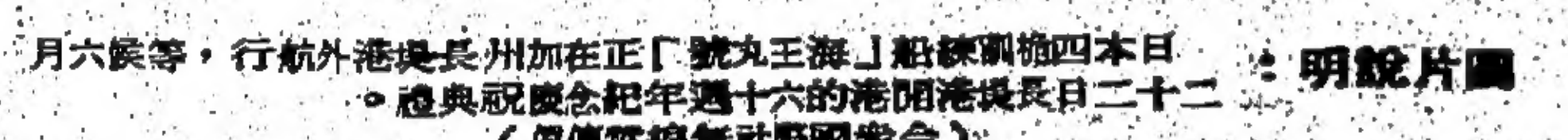
回到僑居地後，致力促回國定居並擴大團結。同時堅定反共必勝信念，復國必成功的信心，以抵制中共的挑撥分化、獨穿中攻勢的時候，各位肩負對海外僑胞不離手、雙馬路行義舉和旅聯的多方進行勸導和鼓舞。特別是中共正向由世界廣泛進行其突險行動的時候，各位勇於應召畢業生歡送大行，今天下午在儒克堂舉行，由僑委會委員長主持。

【紐約二十二日時事社電】聯合國總
 發言人二十二日在記者會上透露，宇丹秘
 因疲勞過度，十九日在辦公室中昏倒，

醫院救治。茲有人謠言：謂顧伯衡曾與某
養，不宜長途旅行，因此預定二十二日
的訪問烏克蘭，外蒙、波蘭之行，決于

上週在西貢，當一名
人被毆斃，而其他幾
人被判徒刑，是正務
司威恩里內特特

是經由電報通知各省長和市長的。



一九七一年度高量洪獎學金

茲有高量洪獎學金助學金若干個，頒發給成績良好而需經濟接濟，以資助其在「九二」至「七二」學年內修業。凡在「一九七一年度高量洪獎學金」中，以成績優異者，以附錄表列出。

承董事局命秘書布倫

一九七一年六月廿二日

皇上雅鑒學生，特准申請：
丁甲 英文中學課程
乙 中文中學課程
丙 二年制大學預科課程
丁 一年制大學預科課程
戊 工業學校或商業學校之技術課程
己 工廠學校或商業學校之技術課程
庚 香港大學中文大學士學位課程
辛 成漢漢班而不需經濟補助的學生，可獲全額獎給其最高獎給獎金
壬 至於獎給何種獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定
癸 最高獎給獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定
甲 最高獎給獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定
乙 最高獎給獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定
丙 最高獎給獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定
丁 最高獎給獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定
戊 最高獎給獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定
己 最高獎給獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定
庚 最高獎給獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定
辛 最高獎給獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定
壬 最高獎給獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定
癸 最高獎給獎金之方針，則視甲申請之成績和經濟狀況而定

招收班級：一、中學部：可分文科班、理科班
 可分文科班（參加一九七一年度英文中學
 選科班）（參加一九七一年度英文中學
 可報考理、化生、生、科）
 二、小學部：一、六年級
 二、幼稚園：高、初班及幼兒班
 報名日期：即日開始至六月十五日止

本校女子夜間部中學各級(四)至(四)會考班)及(四)預備班
附：學申請表即日開始派發，至六月二十五日止
辦公時間：每日上午九時至下午九時
校址：紅磡都梨街一號(近紅磡碼頭)電話：六二九〇九一

但對於有執照之銀行或經由稅務局長在
貸款人要求時始發與証明書，故現行之條

倘收取利息人士不滿任何利息稅之扣除
以書面通知本人。
任何收取利息之人士，在收取或以轉帳
後，倘在規定之期間內仍未收到由支付

海軍處佈告

有關在北緯廿二度十九分廿四秒東經一
建航行指標上設置臨時紅燈之詳情已在海
報。如欲參閱可向香港干諾道中林士街各

申請人黃籍唐車
FONG KAM KI) 又名謝方琴棋
(又名謝方琴棋(TSE FONG KAI)) 又名謝方琴棋
20號南廣大廈C-10 現向香港總督申請牌照

理由緊爲不應准予其歸化英籍者，可用書報告之此啓。

怡和印染有限公司職員宿舍A座現向港
理理由不應准其入英籍者可用書面簽名將

海員通告 一九七一年第二十三號

[illegible]

(丙) 西面以中央航道及南航道之東面界限線爲止。
(丁) 東面以東端之分界有燈塔爲界。
(二) 紅磡南面航道界限：
(甲) 北面界限由位於北緯廿一度十七分廿九點一四度十分七點九秒之位置起以羅經直線伸展一九〇呎直至位於北緯廿二度七點七秒，東經一四度四十分四十八點五秒之位置止，東面界限以四十三呎半之角向測量。

(乙) 南面由航運水面界限之最南位置起以經線一直線伸展三〇八呎，再以八十八度方
〇呎，然後以一〇二度半方向伸展三五六

(丙) 西面以中央航運及南航運之東面界限線爲
秒，東經一二四度十二分五秒之有聲浮泡

(丁) 東面以東端之分界有聲浮泡爲界。

(五) 上列詳細情形係一九七〇年商船（港口管理）

(二) 北面航道路線暫與由東面進入蘇多利亞港向西用。

(五) 主顧意在欲進口虎口處指導交通之機會。小輪高頻率第十二波適用「EATKIDID」呼號發。由辦事處信發台發出之信號或欲發。

。爲從本港西面入口處進入維多利亞港之船隻
隻在進出維多利亞港時請盡量使用西面入口。
(六)由一九七一年六月廿八日中午十二時起，一九
七一年九月廿一(下)頁告無效。

上述「詳情」第二段(乙)所載有關兩面航道界限已一九七一年第廿七號(T)英文本更正。

哥林比亞無線電

址：九龍深水埗保安道20至26號（即仙樂戲院）
 請電：K364133 K364135 K364139 即免費寄上

聯賽今日夜舉行

東方護級鬥消防

南華星島打夜波

【本報訊】甲組足球聯賽，今日共有兩場，分日夜進行。南華對星島，在政府大球場上，下午八時開賽。預備組三時三十分開賽。另一場東方對消防，在九龍球場上，下午五時開賽。預備組三時三十分開賽。兩場比賽，均係爭奪護級之戰。東方與消防，在九龍球場上，下午五時開賽。預備組三時三十分開賽。兩場比賽，均係爭奪護級之戰。東方與消防，在九龍球場上，下午五時開賽。預備組三時三十分開賽。兩場比賽，均係爭奪護級之戰。

星島疲兵再戰

昨仍擊敗東昇

【本報訊】甲組足球聯賽，昨日（廿二日）下午，在政府大球場上，星島對東昇，由星島以二比零獲勝。星島隊在比賽中，表現疲憊，但最終仍以二比零擊敗東昇。東昇隊在比賽中，表現疲憊，但最終仍以二比零擊敗星島。兩場比賽，均係爭奪護級之戰。東方與消防，在九龍球場上，下午五時開賽。預備組三時三十分開賽。兩場比賽，均係爭奪護級之戰。

東昇敗于後勁

星島先輸後贏

【本報訊】昨日（廿二日）下午，在政府大球場上，星島對東昇，由星島以二比零獲勝。星島隊在比賽中，表現疲憊，但最終仍以二比零擊敗東昇。東昇隊在比賽中，表現疲憊，但最終仍以二比零擊敗星島。兩場比賽，均係爭奪護級之戰。東方與消防，在九龍球場上，下午五時開賽。預備組三時三十分開賽。兩場比賽，均係爭奪護級之戰。

聯賽兩仗陣容

（南華）

【本報訊】昨日（廿二日）下午，在政府大球場上，星島對東昇，由星島以二比零獲勝。星島隊在比賽中，表現疲憊，但最終仍以二比零擊敗東昇。東昇隊在比賽中，表現疲憊，但最終仍以二比零擊敗星島。兩場比賽，均係爭奪護級之戰。東方與消防，在九龍球場上，下午五時開賽。預備組三時三十分開賽。兩場比賽，均係爭奪護級之戰。

中華民國參加默賽

陣容經已商定

領隊周志強教練許竟成

【本報訊】中華民國參加默賽，陣容經已商定。領隊周志強，教練許竟成。中華民國參加默賽，陣容經已商定。領隊周志強，教練許竟成。中華民國參加默賽，陣容經已商定。領隊周志強，教練許竟成。

星辦冠軍網球賽

邀香港冠軍參加

【本報訊】星辦冠軍網球賽，邀香港冠軍參加。星辦冠軍網球賽，邀香港冠軍參加。星辦冠軍網球賽，邀香港冠軍參加。星辦冠軍網球賽，邀香港冠軍參加。

甲組足球聯賽成績表

(截至六月廿二日止)

隊名	勝	和	負	球	分
南華	12	1	1	33	25
星島	11	2	1	30	24
東方	10	3	1	28	23
消防	9	4	1	26	22
東昇	8	5	1	24	21
永義	7	6	1	22	20
永興	6	7	1	20	19
永順	5	8	1	18	18
永隆	4	9	1	16	17
永昌	3	10	1	14	16
永泰	2	11	1	12	15
永盛	1	12	1	10	14
永豐	0	13	1	8	13

泰國足球隊

定廿四到港

廿六出戰港代表隊

【本報訊】泰國足球隊，定廿四到港。廿六出戰港代表隊。泰國足球隊，定廿四到港。廿六出戰港代表隊。泰國足球隊，定廿四到港。廿六出戰港代表隊。

THE BLUE HAND

映映先... 謀殺恐怖懸疑！

今天獻映

獻映... 今天獻映... 今天獻映...

明天獻映

明天獻映... 明天獻映... 明天獻映...

今天獻映

今天獻映... 今天獻映... 今天獻映...



渦訪金

外地再結一次婚。」

「這件事，要來十分兒戲，對嗎？」

「有兒戲的地方。」

「實守清低頭沉思片刻，做了下手勢說：『事情既然過去，我』」

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]



國際剪影

【倫敦電】英國政府決定將每年給予駐外使館的經費削減百分之五。此舉旨在節省開支，以應付日益增長的國防預算。外交部發言人表示，此項決定將影響到各國大使館的運作，但絕不會影響到外交事務的正常進行。

歐洲民航機競相減價

大批美國青年今夏被吸往歐洲。由於歐洲各國航空公司為了爭取美國旅客，紛紛推出大規模的減價活動。據悉，一些航線的票價已降至平時的一半。這使得許多美國青年紛紛購買機票，前往歐洲旅遊或工作。

死光是未來大戰首要武器

一九八一年五月廿六日，在蘇聯莫斯科舉行的國際安全會議上，蘇聯代表團提出了一項關於「死光」的報告。報告指出，「死光」是一種利用高能雷射光束進行遠程攻擊的武器，具有極強的破壞力。蘇聯方面認為，「死光」將成為未來戰爭中的關鍵武器，並呼籲國際社會加強對其研發和使用的監控。

交通失事死傷人數銳增

汽車駕駛人態度研究中。隨著汽車保有量的迅速增加，全球範圍內的交通意外事故也呈現出上升趨勢。一項最新的調查顯示，許多駕駛人對交通規則的漠視是導致事故頻發的主要原因。專家呼籲，應加強對駕駛人的教育和培訓，以減少交通意外的發生。

物恩桌餐成又燭蠟

更，電停防以燭蠟購紛紛不人國美。由於美國多地發生停電事故，許多家庭在晚餐時不得不用蠟燭照明。這一現象引發了對能源供應穩定性的擔憂。一些商家也紛紛囤積蠟燭，以應對可能的需求激增。

口服霍亂藥問世

經十年研究後，據說已成為簡單廉宜而有效的治療辦法。霍亂是一種由細菌引起的急性腸胃疾病，發病急、進展快。新研發的口服霍亂藥，具有服用方便、見效快的特點，為霍亂的治療提供了新的選擇。



死光是未來大戰首要武器

（續）「死光」的研發技術在蘇聯和美國都得到了長足的進步。蘇聯的「死光」系統已經在實驗室中進行了多次測試，並取得了顯著的成果。美國方面也在積極研發類似的武器，以確保在未來戰爭中不處於劣勢。

交通失事死傷人數銳增

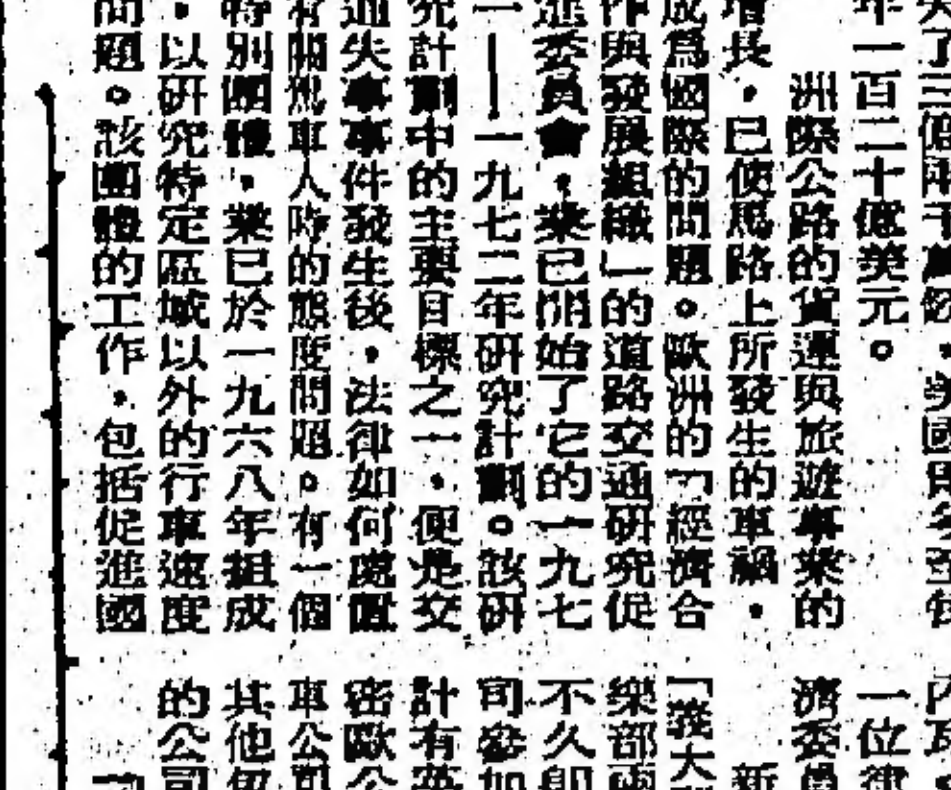
（續）除了駕駛人態度的問題外，道路設施的完善程度也對交通安全至關重要。許多發達國家的道路設計已經趨向於人性化，但一些發展中國家的道路設施仍然較為落后，這也增加了交通意外的風險。

物恩桌餐成又燭蠟

（續）在停電期間，除了蠟燭之外，一些家庭也開始使用手電筒。然而，由於手電筒的電池使用壽命有限，這並不能作為長期的照明方案。專家建議，應加強電力系統的維護和升級，以確保供電的穩定性。

口服霍亂藥問世

（續）這種口服霍亂藥的研發過程非常艱辛，科學家們經過十年的不懈努力，才終於取得了突破。目前，該藥物已經在臨床試驗中表現出了良好的效果，預計將很快投入市場。



交通失事死傷人數銳增

（續）為了減少交通意外，許多國家開始實施嚴格的交通法規。例如，一些國家禁止酒後駕駛，並加強了對超速行駛的處罰。這些措施在一定程度上起到了預防作用，但仍有待進一步完善。

物恩桌餐成又燭蠟

（續）在停電期間，一些商家也開始提供緊急照明服務。例如，一些超市和便利店會提供大量的蠟燭和手電筒供顧客購買。這一舉措在一定程度上緩解了市民在停電期間的困難。

口服霍亂藥問世

（續）除了口服藥物外，一些科學家也在研究其他的治療方法。例如，一些研究人員正在開發一種基於噬菌體的治療方案，這可能為霍亂的治療提供另一種思路。



死光是未來大戰首要武器

（續）除了「死光」之外，其他先進武器技術也在不斷發展。例如，無人機、導彈技術等都在不斷進步。這些武器的研發和應用，將對未來的戰爭形態產生深遠影響。

交通失事死傷人數銳增

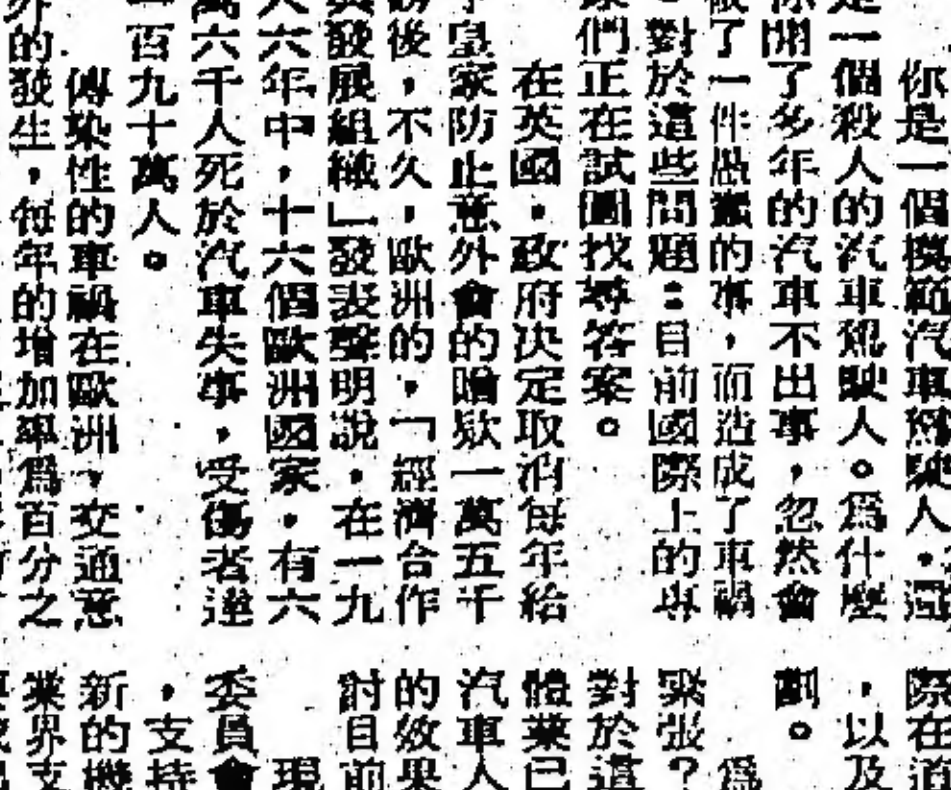
（續）除了加強交通法規外，一些國家也開始在道路設計上進行創新。例如，一些新的道路設計可以自動調整坡度，以適應不同的天氣條件，從而提高道路的安全性。

物恩桌餐成又燭蠟

（續）在停電期間，一些社區也組織了互助活動。例如，一些社區中心會為有需要的家庭提供蠟燭和食物。這一舉措體現了社區的溫暖和互助精神。

口服霍亂藥問世

（續）隨著科學技術的不斷進步，霍亂的治療和預防手段也在不斷增加。除了藥物治療外，一些預防疫苗也已經研發出來，這將有助於減少霍亂的發病率。



交通失事死傷人數銳增

（續）為了提高駕駛人的安全意識，一些國家開始實施駕駛人培訓制度。新駕駛人必須經過一段時間的培訓和考核，才能取得駕駛執照。這一制度旨在提高駕駛人的安全意識和駕駛技能。

物恩桌餐成又燭蠟

（續）在停電期間，一些家庭也開始使用緊急照明設備。例如，一些家庭會安裝緊急照明燈，以確保在停電時能夠正常照明。這一舉措在一定程度上提高了家庭的安全保障。

口服霍亂藥問世

（續）除了口服藥物外，一些科學家也在研究其他的治療方法。例如，一些研究人員正在開發一種基於噬菌體的治療方案，這可能為霍亂的治療提供另一種思路。

口服霍亂藥問世

（續）隨著科學技術的不斷進步，霍亂的治療和預防手段也在不斷增加。除了藥物治療外，一些預防疫苗也已經研發出來，這將有助於減少霍亂的發病率。

神飛俠

Flyer & Magic Sword

廣告分類

本報特設廣告分類，歡迎各界人士刊登。內容包括：醫療、教育、商業、法律等各類廣告。詳情請洽本報廣告部。

喉科

專治各種喉疾，如喉痛、喉炎、聲嘶等。採用中西醫結合療法，見效快，不復發。

鼻科

專治各種鼻疾，如鼻塞、流涕、鼻出血等。採用先進手術技術，恢復正常呼吸。

婦科

專治婦科各類疾病，如月經不調、白帶過多、不孕症等。由資深女醫生主診，信譽保證。

皮膚科

專治各種皮膚病，如濕疹、牛皮癬、痤瘡等。採用特效藥膏，止癢消腫。

眼科

專治各種眼疾，如近視、遠視、老花眼等。採用最新驗光技術，配鏡準確。

牙科

專治各種牙科疾病，如蛀牙、牙周炎、牙齒矯正等。設備完善，技術精湛。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如鼻炎、咽炎、中耳炎等。採用綜合治療方案，療效顯著。

內科

專治各類內科疾病，如高血壓、糖尿病、心臟病等。由名醫主診，診治週到。

外科

專治各類外科手術，如 appendectomy, hernia repair, etc. 手術成功率高，恢復快。

小兒科

專治小兒各類疾病，如感冒發燒、咳嗽、腹瀉等。環境溫馨，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科

專治各類皮膚病，如白癜風、黃褐斑、脫髮等。採用科學方法，恢復皮膚健康。

耳鼻喉科

專治耳鼻喉各類疾病，如耳鳴、耳聾、鼻中隔偏曲等。採用先進設備，治療徹底。

內科

專治各類內科疾病，如胃病、肝病、腎病等。由資深醫生主診，診治認真。

外科

專治各類外科手術，如膽囊切除、胃腸手術等。手術技術精湛，收費低廉。

小兒科

專治小兒各類疾病，如驚風、疳積、感冒等。環境舒適，醫術高明。

婦產科

專治婦產科各類疾病，如產前產後護理、避孕指導等。服務周到，收費合理。

皮膚性病科

專治皮膚性病各類疾病，如梅毒、淋病、皮膚瘙癢等。保證根治，不留後患。

泌尿科

專治泌尿科各類疾病，如前列腺炎、腎結石、膀胱炎等。採用微創手術，痛苦小。

性病科

專治各類性病，如梅毒、淋病、衣原体感染等。採用最新療法，斷根不發。

皮膚科



鏡開可月下[來外天從喜] 英鴻焦王親艷美 昨如姿風婆外做

勞屬司者記台駐本

△當年 多年沒有回國，這 位平劇名伶，性格仍是 那樣的爽快，使人快活。 她的美貌，一如往昔， 近日常在風光如畫的 園林裏，與友人談笑。 她的美貌，一如往昔， 近日常在風光如畫的 園林裏，與友人談笑。 她的美貌，一如往昔， 近日常在風光如畫的 園林裏，與友人談笑。

貝蒂能歌善舞
在港望買衣物

貝蒂能歌善舞，在港望買衣物。她是一個多才多藝的藝人，不僅在舞台上展現了她的歌喉和舞姿，而且在日常生活中也是一個時尚達人。她最近在香港購買了一些衣物，展現了她的品味和風格。

龍門金劍

奇龍可取

這是一個關於龍門金劍的傳奇故事。金劍是武林中的至寶，擁有它的人可以号令群雄。故事發生在一個充滿江湖氣息的時代，主角們為了爭奪金劍而展開了激烈的鬥爭。

今日電影

片名	時間	地點
龍門金劍	下午二時、七時、九時	大光明
七夜奇情	下午二時、七時、九時	新大光明
盲俠怒斬	下午二時、七時、九時	皇后

田豐新約三年

執導兼演共五部

田豐是一位著名的導演和演員。他最近與公司簽訂了三年合約，將繼續執導並主演五部新片。他的作品深受觀眾喜愛，這次的新約更是讓人期待。

李湘與皇后

在港望買衣物

李湘是一位著名的藝人，她最近在香港購買了一些衣物。她的衣櫃裡總是充滿了時尚的單品，她的品味一直受到大眾的認可。

劉亮華傳將赴美

佩佩為嘉禾拍片

劉亮華是一位著名的演員，他的傳記片即將赴美上映。佩佩也是一位著名的藝人，她最近為嘉禾公司拍攝了一部新片。

不願續約留港

中泰合社欲買員

這是一則關於藝人合約的新聞。有幾位藝人表示不願與公司續約，並選擇留在香港發展。中泰合社則表示有意購買一些優秀的演員。

<h3>天利城</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《好色之徒》</p>	<h3>五洲大戲院</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《大迫供》</p>	<h3>皇后大戲院</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《盲俠怒斬》</p>	<h3>新大光明</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《七夜奇情》</p>	<h3>大光明</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《龍門金劍》</p>
<h3>天利城</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《好色之徒》</p>	<h3>五洲大戲院</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《大迫供》</p>	<h3>皇后大戲院</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《盲俠怒斬》</p>	<h3>新大光明</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《七夜奇情》</p>	<h3>大光明</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《龍門金劍》</p>
<h3>天利城</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《好色之徒》</p>	<h3>五洲大戲院</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《大迫供》</p>	<h3>皇后大戲院</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《盲俠怒斬》</p>	<h3>新大光明</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《七夜奇情》</p>	<h3>大光明</h3> <p>今日場次：下午二時、七時、九時</p> <p>主演：胡蝶、李麗、張翼</p> <p>片名：《龍門金劍》</p>

澳門西洋銀行副行長

寓所發生爆炸

疑因打單不遂事後拘兩疑犯

【本報訊】澳門西環竹仔山一間居住貧人之所住宅，昨日凌晨發生爆炸事件，該處車房有輕微爆炸，幸無人受傷。初步調查，疑係連環打劫車房一事。事後，一名五十五歲葡籍男子及一名「廣東仔」（據悉該男子為車房主）為傷，而以土製炸彈受傷左肱。

事發於昨日凌晨一時左右，現場發現西環竹仔山「番仔街」對面西環街銀銀行長更加寓所，在上環附近，該處車房內發現出產巨量土製炸彈，遠近聞名。警方人員聞聲，立即趕往現場展開調查，發現該處車房內有幾枚炸彈，且其炸藥均極燥烈，但未發現有碎片。聞聲者以為是以土製炸彈之類而爆炸。經法警徹夜調查後，已將一名五十五歲葡籍人及一名四十餘歲綽號「摩囉仔」之退休水警在案拘捕。

據報，水警在一個月前，夏氏曾收到一封以香港英文報章字粒拼裝而成的打單信，要勒索廿萬元。夏氏於事後報警，警方人員經過一番調查後，未有結果。但最近幾半月內，夏氏又收到一封恐嚇信，聲言如不付款，即以毒手手段对付，氏乃再將情形向警方報告。司法當局曾加派偵探在夏氏寓所前後保護，但半小時均未見有動靜。警方人員於前晚暫行撤離，至翌日日凌晨，即發生此爆炸事件。

兩警員及四名男子

被控恐嚇勒索行劫

【本報訊】兩名現政警及四名男子，被控恐嚇、勒索、行劫及拒捕等，昨午九點起判署再提堂。據力早於本月十五日將各名罪狀修改，法官將各被告控罪擇詳列於本週四轉錄法庭多利亞地方法庭訊。

六名被告包括：○跳九、廿三歲、警員，編號二七九號，住白加士街；○郭天來，廿四歲，警員，編號七九八九號，住荖灣沙咀道；○趙建益，廿四歲，建築工人，住大坑東新區；○鍾守良，住葵興，裁縫，住靚道；○黃炳滔，廿三歲，住力加亞亞老街；○陳英傑，廿三歲，海員，住葵興街。

炮仗街清潔整頓後
小販獲准遷回營業

「**報訊**」現時在九
發生，他們甚有可能因
救火車無法進內救火，
工作受到阻礙，對

而產生通路遭受阻塞，以致造成不必要的傷亡。的健康亦有很大的影響。

鄉議局表示抗議

不出席官民會議

外，均遷於原來街道分配固定攤位，而且在擺攤離位時，將盡量安置小販於最近他們日會，除報告日前舉行的：本年六月四日新界民

【本報訊】新界鄉議村代表大會議過外，並討論下列提案。

局常務議員，昨午在九龍慶裕邨舉行本月份常陳淑芳執行議員提議

青山何福堂書院

學生溺斃泳池中

【本報訊】新界青山何福堂醫院一名中學生，昨晨在該院游泳池被同學誤投校旗游水，事發後該院時，已各斃命。致死原因可能是

有出名跳水同學，因在一多人價入池底，才知道水底觸及一開關，感

至重傷，乃急電救護，幸，車把他送到醫院，重傷已告斃命。

到該處，乃對節節出

証詞為：張君：由校方

院時，証實已告斃命

塑膠廠工人

被控亂倫

與親生女兒發生性行

據悉：該校例於早上八時半鐘開課，上課時，由該班導師，然後上課，並派員在點名時，能聽到但該班的導師，雖然該班昨日為考試之期，當時有人見該班之同學，當堂候上該班之門不見了。

至於失竊之案，本報記者由該署獲悉，該案由警署警務處第一分區之警務處，李慶發警務處，與女李慶發警務處，去年十一月十一日在該署之門不見了。

據悉：該校例於早上八時半鐘開課，上課時，由該班導師，然後上課，並派員在點名時，能聽到但該班的導師，雖然該班昨日為考試之期，當時有人見該班之同學，當堂候上該班之門不見了。

至於失竊之案，本報記者由該署獲悉，該案由警署警務處第一分區之警務處，李慶發警務處，與女李慶發警務處，去年十一月十一日在該署之門不見了。

紙盒藏童屍案

昨清堂初級偵訊

【本報訊】上月二日失蹤之女童黃楚嫻，
廿廿日中午發現其屍體沉在一條河中，主上
回驗中，屍體附近沉埋一裝有雜物人一事，
北九龍裁判署審訊該宗案經陪審院初級檢
方代表証據成立，該案將轉解高院待審。
法官問明後，下令清室聆訊有賴提供。
被告男子周金蘭，廿九歲，住馬禮道十
月二日謀殺八歲女童黃楚嫻。

案殺兇輪宜萬芝
調沿赴隨警
查途澳輪官
犯疑女男四尋追

該輪發生。該輪是隸屬於渣華輪船

海運大區司署，原定在昨晚三時開出。四號宿舍內，一名新落港籍當值生口角，繼而動武，致在混亂中，被人用利器刺傷頸部。死者受傷甚重，無傷至第三鐘樓撲倒，卒因傷重不治斃命。行兇者在混亂中逃去無蹤。

事後，船上警員發覺死者重傷倒地，急電報稱，警方聞訊，即馳赴現場，調查。証實死者，否不治命。一名飛型男裝及一名花型女子處理。又調查：死者係某公司，有命，飛型男裝及一名花型女子處理。兩名。

中華歷史文物精華展覽
今起在大會堂舉行

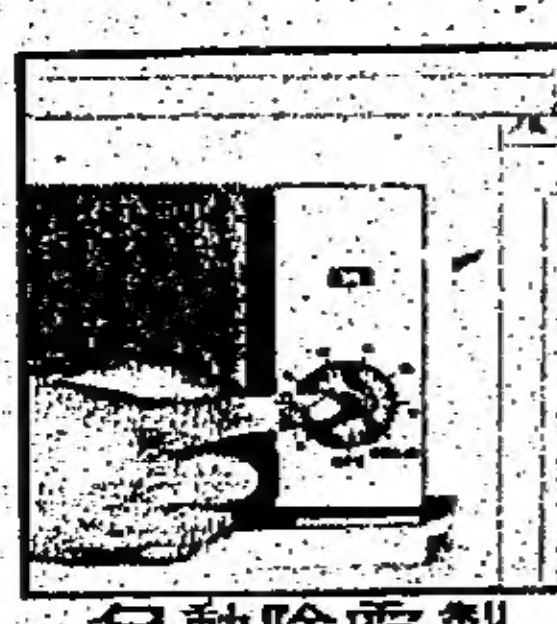
事後野村在紅鶴俱樂部街一
百五十五號被「實力派」
後援以誹謗罪，被警方在
訊。案由法官皮恩哈格審
七號。尼水旺。被控于李

日上午九點至下午七時。
中華歷史文物展覽會所展出的珍貴文物名目繁多，
共有石雕、骨器、銅器、玉器等，陶器、書法、文字、
錢幣、絲綢、華漆、文獻、法器，以及歷代名畫，
王名賢、周伯俊及衣冠等十五件，近四百件文類，
繁實。就時代而言，上起殷周，下迄明清，對
華文化發展史的介紹，順以觀之，有如此豐富
華民族的近代化史。



日立牌雪柜
冷若冰霜

日立牌双星雪柜設計上處處為顧客着想
專為適合香港環境使用
冷藏格平均溫度在攝氏零下十二度
能長期保持食物新鮮不會腐爛或凍壞
還可自動調節內部溫度按了溶霜掣後
水份完全自動蒸發免却倒水及洗抹
非常方便其他優點甚多
使你生活得更舒適無需費心
日立牌双星雪柜是嚴格品質管制下的
優良產品保用五年款式眾多歡迎參觀。



型 號	各 量	現 價	分 期			
			首期	分6個月還月	分12個月還月	分18個月還月
R-2141	5.5 cu.ft.	\$ 820.00	\$262.00	\$102.00	\$ 54.00	\$ 33.00
R-2180	7.0	\$ 995.00	\$296.00	\$127.00	\$ 67.00	\$ 41.00
R-2230	8.5	\$1150.00	\$326.00	\$150.00	\$ 79.00	\$ 55.00
R-2290B	11.0	\$1680.00	\$430.00	\$226.00	\$120.00	\$ 85.00
R-2061	2.0	\$ 450.00	\$115.00	\$ 61.00	\$ 32.00	\$ 20.00
R-2070	3.0	\$ 550.00	\$140.00	\$ 74.00	\$ 39.00	\$ 24.00
R-2090	3.5	\$ 660.00	\$165.00	\$ 90.00	\$ 47.00	\$ 33.00
R-2126	5.0	\$ 810.00	\$205.00	\$110.00	\$ 58.00	\$ 38.00
R-2151	6.0	\$ 900.00	\$225.00	\$122.00	\$ 65.00	\$ 42.00
R-2171	7.0	\$ 995.00	\$250.00	\$135.00	\$ 71.00	\$ 45.00
R-6190F	7.5	\$1595.00	\$415.00	\$213.00	\$112.00	\$ 75.00
R-6280F	11.5	\$1895.00	\$495.00	\$253.00	\$133.00	\$ 90.00
RB-4440	7.0	\$2600.00	\$625.00	\$355.00	\$187.00	\$125.00
R-4140H	6.5	\$1195.00	\$285.00	\$165.00	\$ 86.00	\$ 55.00

香港日立有限公司

九龍柯士甸道 132-134 號地下二樓・電話: K-685221 (8 線)

陳列室: 九龍窩打老道 70 號地下・電話: K-301479

港九漢名・大電器行當拒行均售

如蒙賜賻
請折現金
撥充善舉

外孫 陳端康
曾孫男 炳熙
拔 永平
曾孫女 淑芳
慧賢

外曾孫女 陳敏堉
陳敏儀

侄 炳榮

姪女 靜儀
李目

誼子 張羅崧

治喪處：
香港殯儀館

北角英皇道六七九號
電話七二八三六

姊妹 孫嬌 劉潤瑞
覆女

九龍亞答老街門牌第貳號B電話：K八五二一
圖為視鏡牌之大型錄音機（廣告）

隱形耳聾機
神耳牌
靜美健康器
專治風濕骨痛耳聾打針吐藥未應之慢性功效神奇

美國德蘭防
君復壯年
經驗保用
香港九龍
電話：九一八零
愛鏡

腸氣專科
臨症醫治
永不復發
腸氣腫痛。時上時下
臥則入腹。立時入墓
陰寒痠脹。狀如水晶
或痛或癢。偏寒雙墜
秘製專藥。愈後受謝

北京中醫金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓
百隆聖堂對面廣安銀行樓上
本醫師按症配藥並無成藥外寄
治療之病例照中千紙歡迎垂詢

不用開刀
認明防影
提防影射

二樓商場 F17號
 地址通响

女
 月仙 婿王茂森
 羣合 婿陳治
 郎爵
 茂木
 李均 媳關芳妹
 趙月嬌

孫男 澤明 孫媳 梁笑瓊
 錦波
 流錫 孫媳 林美津
 樹權
 德健
 樹芬
 啓光
 耀榮
 耀光
 孫女 美鳳 孫婿 陳紹才
 福興
 婉瓊 (過梁)

泣告

[illegible]

先室鄧氏太夫人痛於一九
七一年六月廿二日上午五時壽
終於法國醫院積閏享壽八十有
六歲奉移香港殯儀館治喪謹擇
六月廿四日(星期四)中午十一
時大殮一時正出殯在該館大禮
堂辭靈移柩新界安葬哀此報

聞

杖期夫李育才

媳蘇麗娥

中電勞資糾紛解決 雙方簽署協議

年底調整工資重訂薪級制度

【本報訊】中華電力公司勞資糾紛告一段落，該公司勞資雙方昨日已達成協議，工同意簽訂今年度勞務工資與重工總工銀制。

據悉，該公司勞務工資，昨日在勞資雙方工總官員見證下，雙方同意簽署一份協議書，內有每旬每時之勞務工資，與重工總工銀制等節。至此，僅待多時的該公司勞資糾紛，告一段落。

中電公司二千餘名工人，是在三月初向勞方提出加薪要求，所提出的條件是：月薪工人，每加新九元二角；至於時薪工人則每小時加四角四分。但資方後却答允月薪工人加百分之七點點，而時薪工人則每小時加四角五分至一角仙，由本年三月一日起計。由於雙方條件有距離，一時未能達成協議，而勞方亦提出以抗議，直至昨日，雙方始達成協議。

馬會獸醫屋利續供述
涉嫌與毒馬有關

兩馬伏奉令辭職

[illegible]

放火謀殺案

外籍警司証述
五名被告供

言

一人之罪，匪徒中縱火，謀殺等情，昨由高院由一名外籍司供述將五名被告正式落案控訴後，各被告在控罪答辯書上所作作辭職供詞，其中四名被告否認謀放火，大被告只承認誤設發會在現場；第三被告只承認負貴職的士，表示知錯；第四被告請求法官判罰；第五被告則指犯第二及第四被告動手放火。

證人最後說：「月廿八日下午，時零九分，他將第五被告陳澤輝帶到法庭，被告在控罪答辯書上的辭職供詞寫着：『當晚我及余與伙犯都動手放火，我及余與伙犯的士，只是超、超兩人手執，希望法官能查清楚。我知道第六被告大人判罰。』」

輪姦啞女案 昨清堂聆供

供聆堂清昨

害人新界上本埠遇見
兩匪，被大劫去後，又在該區
遇見，被大劫及另兩名青年，於是
一行八人同往土庫，鄉村俱樂部
一處山莊，第三被告去煽動該處
青年與受害入發生關係，第三被告
等又並動手搬入山莊，一處草屋，
並強脫去受害入衣服。受害入
在跑及毆打下，被後邊受害入，次
是第三被告，及第四被告，又用
新式之銀手鐲。三月十
九日，警方又在九龍角一公寓內
拘捕第五被告。經法庭調查結果，
發現第五被告背部有兩處消失之瘀
爪傷痕。被告被控四項及強盜運件
罪。他曾被毆打及說：「唔應該
做嘅事，都已經做咗咯！」
該案由庫士法官審訊。七位陪審
員均為男性。全案皆由東主。今日
將繼續。

他將第三被告余訓
，被告傳訊員說
，被告說：「我
好煩，你同我高，
殺之前，同我高，
殺之士，我係唔知
放火，但只話用
殺傷警署的東主
叫我的士，但好
要用兩次來，叫

街坊訪英團 廿七日動程

式儀旗授持主司政民

用此開客 依丁發精港 總事酒 務福利

工作，同時亦積極採取英、美及澳洲各該地有關於社會福利之資料，以供本街社會推行之需要。

該國記者昨日下午三時四十分，在會堂登記，出席開會者甚多。報告關於美國訪問宜。會後由民政司陸蔭莊主持授旗出發與招待會中，該團原派廿名生致詞指出：對華僑街神龕，全是從舊舊古廟而來，其建築乃係傳統而加以修飾，所謂「守舊易新」、「休戚相關」也。並與共一「移風易俗」等四大信條來作此又說：舊街街會代表團前赴英國考察，這次又是第一次了。過在在一九六零年一九六五年，先後訪問瑞典及美國。本報為將舊街坊精神與友向各方展開宣傳，同時要聯絡各地有關於福利工作經驗。

殷商李均令堂
鄧太夫人病漸

近

可獲得

圖為民政司陸運鈞（右起）當福康、余蔭培、陸鼎堂、彭彰生、曹紹松。（本報記者彭三平攝）

往該社
主
長沙
要求
答覆
工作
環屋
港內
會議
官人
獲領
日事
豬部
時工
干粗

[illegible]

火燒燬于諸道中三
之商店及住宅。
同時他處，號男
安全。首被告由華
大律師代表，第
五被告由貝納爾
師代表。全部被告皆
控罪。案由捕房司
克塞主審，檢察官
士主控，陪審由五男
二女組成。全案於
三男五女四名兒童。
該處第四里十一、十四
及十五號三座，均於昨
前為建築事務處工役
危墜。
至前日下午三時，其中一
間即發生倒塌事件。一
名六十八歲婦因走避
不及，連同房屋，幸
驚勢輕微，致無傷亡。

小半外一小 每日的人不的初項 作局聘得作補 部有發 導以

實屬不確。

發給工人說：由於宰豬場三十個空寮向來待工因此工人要過時工，但他們均可領取應得之工。這時工作準點，在這時工作準點，當待足人手之前，當無意取消員工過時工。

貼內面的消息稱：茲來求過時補水者，起為長沙灣政府屠場及司機，但則獲得屠場全體工的工作時長達十小時，除午膳時間外，實際上也有十小時超出了他們正常的工作時間，故應

威逢生

區
參考及
所設在
八厦七
八七六
星期日
十時
午二

易參加 易獲獎

可獲得香港有史以來高榮譽之

香港熱褲小姐競選

參加辦法如下

規則

- (一) 須滿十五歲或以上
- (二) 未婚(不須單件)
- (三) 參加時須穿著熱褲
- (四) 曾加拿的獨得先獲得
家長或監護人同意方可參加

日期

徵集：一九七一年七月十日

決賽：一九七一年七月廿二日

報名截止日期

一九七一年七月三日

競選地點：

香港荷蘭酒店內舉行

獎品

- 第一名：現金港幣壹仟元天線10呎白金女裝水晶裙一襲社白刺花紙品及洗浴各一套世界名貴之波蘭皮絨椅及意大利「大利牌」22吋電扇一臺
- 第二名：社白刺花紙品一套法國皮手袋一個天線水晶品女裝絨裙一襲義大利天線10呎方型電扇一臺
- 第三名：法國名貴手袋一個天線水晶品金女裝絨裙一襲社白刺花紙品一份
- 第四名：天線短白金水晶女裝絨裙一襲義大利名貴禮品一份社白刺花紙品一份
- 第五名：天線短白金水晶女裝絨裙一襲義大利名貴禮品一份社白刺花紙品一份
- 第六名至第十名：各兩名名貴禮品一份

姓名 _____ 年齡 _____

地址 _____

身體健康情況 _____ 電話 _____

你以前曾否參加過其他公開比賽？ _____

家長簽名 _____ 本人簽名 _____

填妥後請寄香港干諾道西九十七號十樓
香港熱褲小姐選美會收

貼相片處

男性恩物

佛國寶

印度神油

男性專用
妙不可言

祇有噴射型 並無普通生 提防受騙 港澳藥行均售
詳說明書附回郵信封寄 香港郵政第八二二六號即寄

補藥之王
藥性王道

印度神丹

填虧補損 · 扶虛救弱

日服四粒 · 立見神效

經常服用 · 益壽延年

主治
氣衰血弱 虧損過度 夜尿頻數 耳鳴眼花 食慾不振 腰酸背痛 神疲乏力 精神不振

仁華藥行 總代理

九龍一流高尚住宅

150年期
常康園

何文田常盛街大單邊常康街
(英皇佐治五校隔鄰)

建至十二樓
本年內完成

每戶由1,663呎至3,626呎

南望鯉魚門
北眺獅子山

預售期內特價優待

戶戶向南、通風涼快、車場闊大、車位充足
獨立格式、每座兩伙、電梯三部、四面單邊

廳房鋁質窗門、一吋柚木地台、美國名廠顏色裙邊浴缸
暗線電器、煤氣喉、冷熱水喉、電話、電視線路俱齊。


附有複式單位，高貴適用，別具風格

合和 H47301

新鴻基 H228205

恒隆 H458131

歡迎到址參觀選購、地盤電話：K 655157



SHANGHAI
SUNSHINE
TOURS

華島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀彌敦道111號11樓 電話：8078888
 詢問電話：K674088 - K674089

台灣 七天\$1250 九天\$1450
 出發：6月28、
 7月3、10、17、24、31日
 8月7、14、21、28日 9月4、11、18、25日。

日本 七天\$2,150 九天\$2450
 暑假酬賓，包機送寬
 出發：7月24、31日 8月10、21日

韓日九州 十天\$3550
 出發：7月10、24日
 8月7、14日。

星馬泰 十天\$2,950
 出發：7月10、24、31日。

8月7、14、21日
 英韓暹羅，語速定位

泰星清邁 十天\$3,150
 (逢星期六出發)

泰國星洲 七天\$2,450
 (逢星期六出發)

泰國遊覽，隨客隨成，專業導遊，殷勤服務

約一天。這雖然有一定的預算，不使超支。但此項辦法工人是否接納，尚未決定。

該消息指出，港島西營盤獨近來亦有同様の反應，雖未至全面化，然肉商恐工潮一經掀起，將影響肉食供應，故前晚香港肉行商會方面通函召開緊急會議，擬定對策，向有關當局交涉，尋求合理的解決辦法。

近曾接受電視、電台、及各報記者訪問之聖保羅醫院中醫學院講座主任名中醫區國治院長，其所發表治療該類病症的心得，強調有疑必早治，並不能望，並以其中年來治療研究改進以（連鎖治療）新法獲得更多成就之治療區國治院長支持其論據，引起各界人士重視，特別是患有該病者紛紛前來求診。

區氏著有專書贈給影友及歡迎諮詢，其診設在九龍佐敦道邊運七六九四五，時間除星期日休息外，每日上午十時半至十二時半，下午二時至六時。

荃灣大坡坊 (大光明戲院側)

德寶大廈

泰華大廈

320—570呎
二萬餘元起
首期只付數千

方便舒適
方有舒適
交通方便
交廳居住
盛格爽
旺間通
點房猛
地便光


華懋置業有限公司


電話 H229060

材料上乘
梗房間格
而向東南
寬敞舒適

三萬除起·首期只付八仟
華懋置業有限公司

H228080





鳳祥樓

九龍鳳凰新邨環鳳街

請到尖沙咀東英大廈，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

地址 香港德輔道中五十一號其昌人蔘大廈
電話 H22971-4 H24606

快樂旅行社主辦

暑期台灣觀光團

台灣九天豪華組

出發 六月26日 七月24日
日期 八月7日 八月14日 八月26日
代售各地廉價機票 附送電子影印機票
代辦台灣出入境(持有入台證特價優待)
一四〇四室(電梯按4字)

建至十九樓本年八月完成